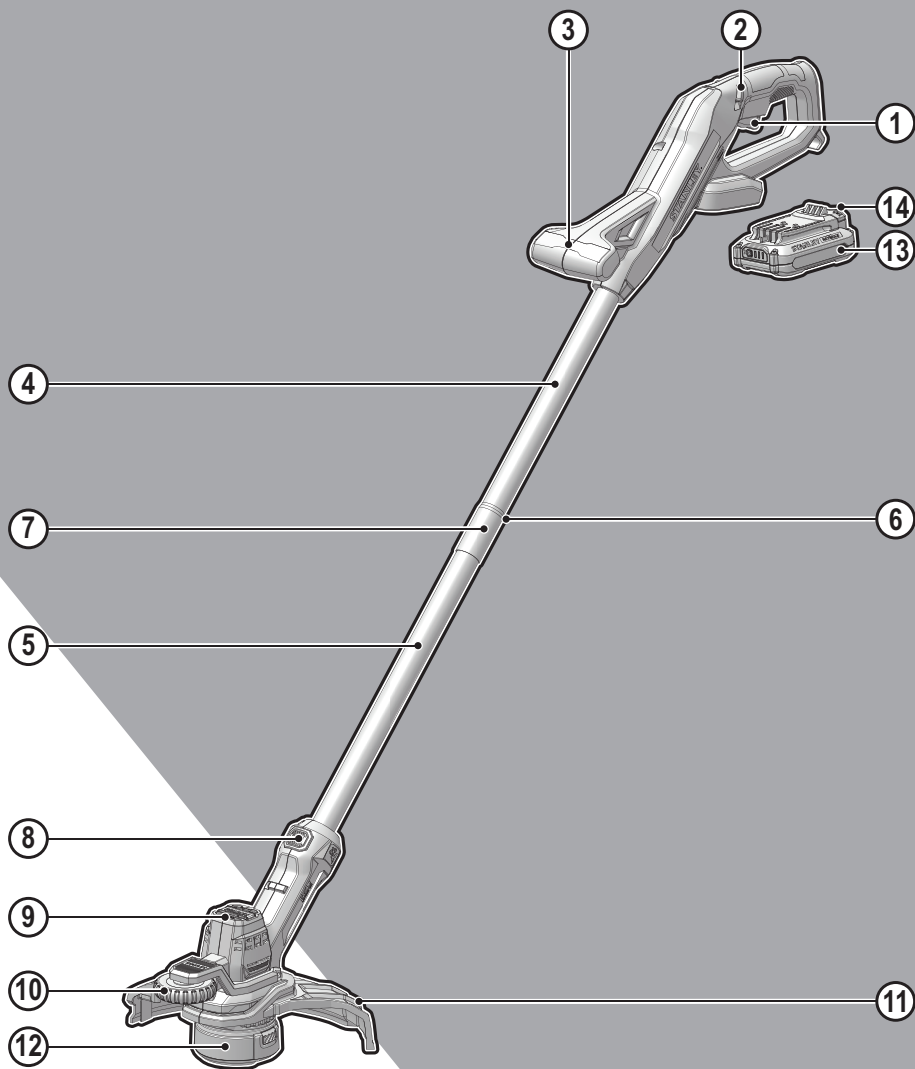


STANLEY® V20

LITHIUM ION

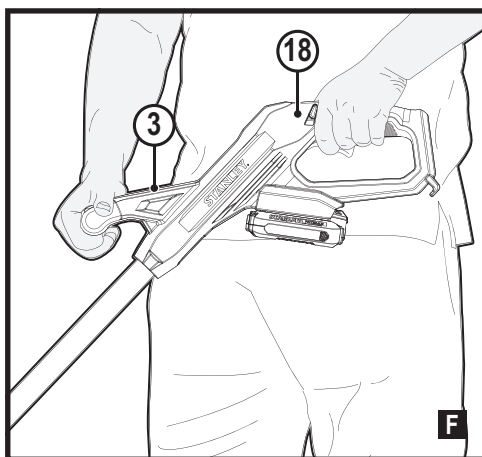
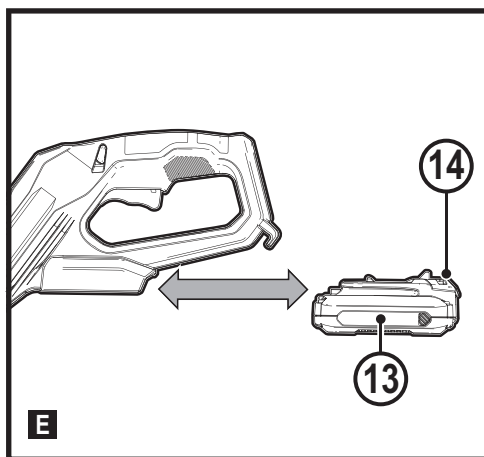
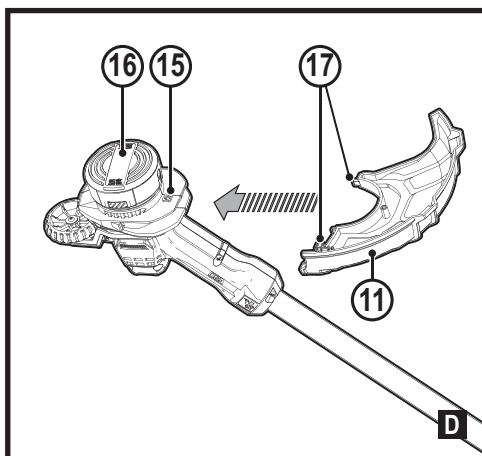
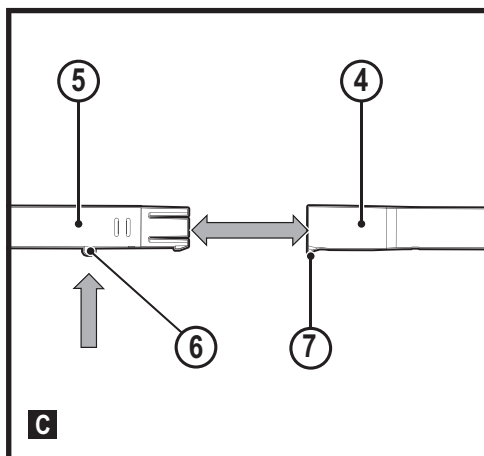
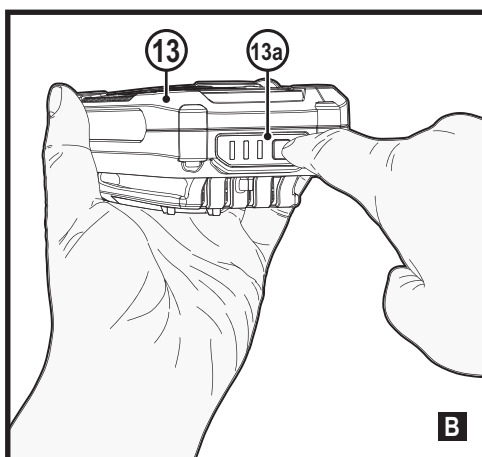
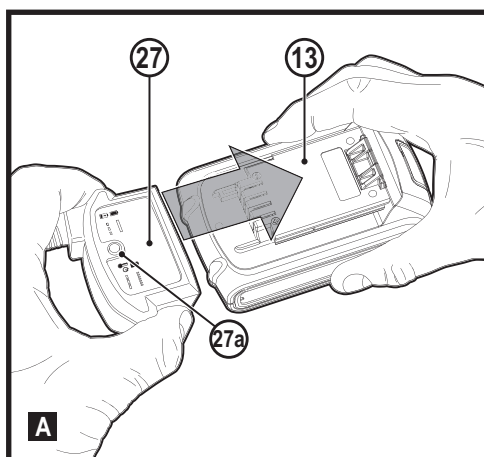


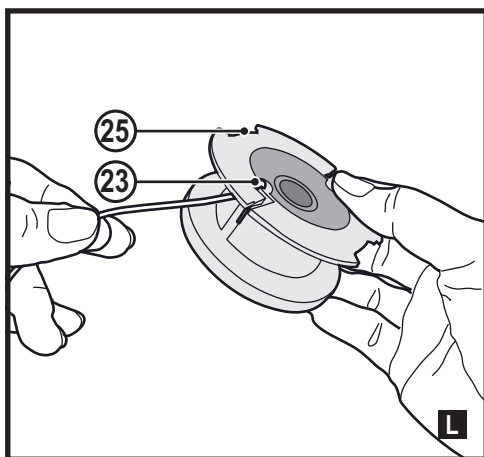
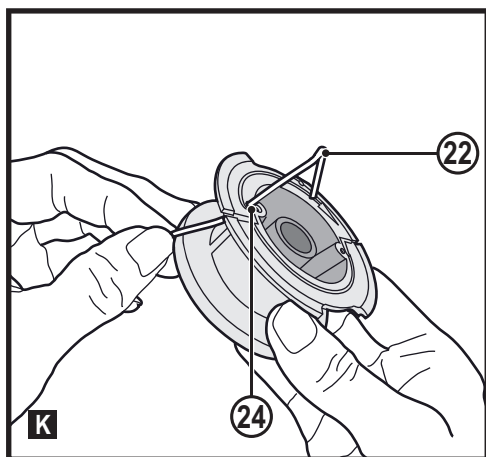
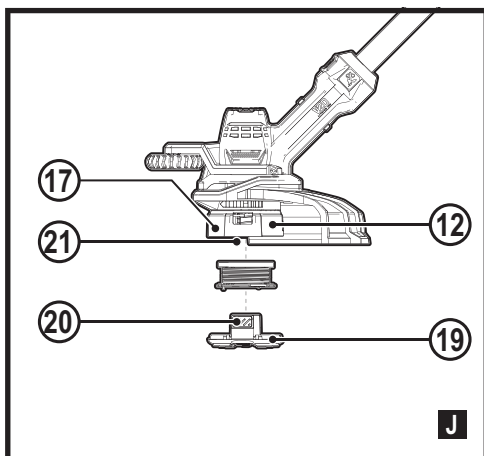
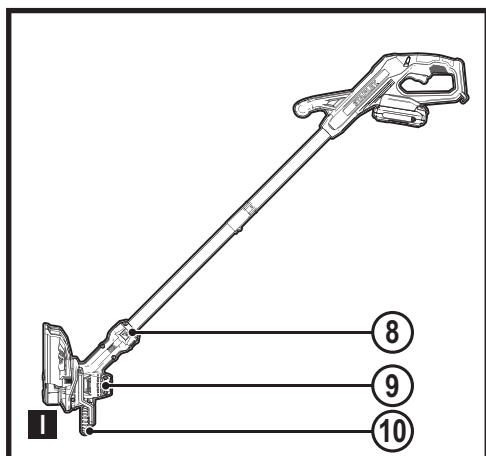
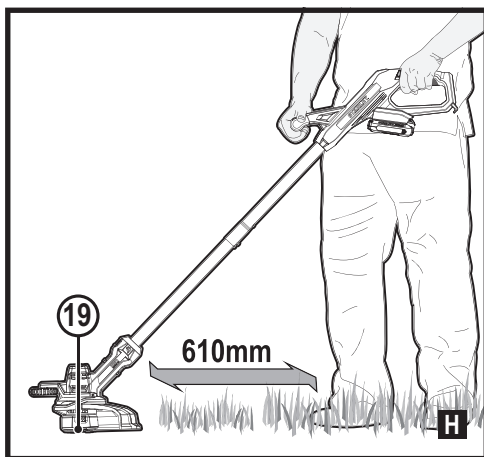
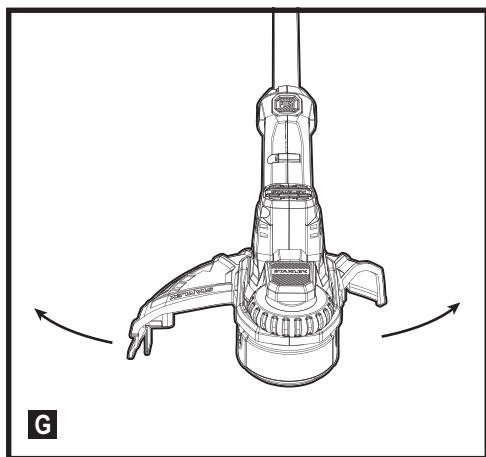
533231 - 89 H

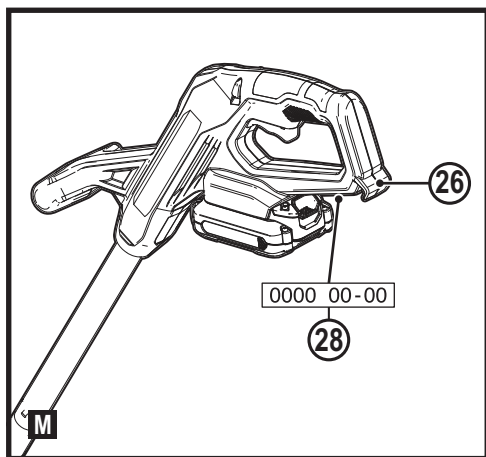
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanleytools.eu
www.stanleytools.com.au
www.stanleytools.co.nz

SFMCST925







RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A STANLEY SFCST925 típusú fűkaszázt fű kaszálására terveztük. Ez a készülék csak nem professzionális, hobbi használatra alkalmas.

Biztonsági utasítások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és a használati útmutatót, hogy később is használhassa referenciaként.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- a. A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól. A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- b. Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen. Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy a gázt.
- c. A szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- a. Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.
Az eredeti (nem átalakított) csatlakozódugók és a hozzá illő csatlakozóaljzatok használatával kisebb az áramütés veszélye.
- b. Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel. Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- c. Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.
Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
- d. Gondosan bányon a kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót

a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészekről, valamint védje az olajtól és hőtől. A sérült vagy megtekercedett kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.

- e. A szabadban kizárólag arra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- f. Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, az elektromos biztonság növelhető egy hibaáramvédő kapcsoló (FI relé) előkapcsolásán keresztül. FI relé használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

- a. Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan eszét használja.

Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.

Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

- b. Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések (például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő) csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
- c. Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/elemre kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.

Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.

- d. Bekapcsolás előtt távolítsa el az elektromos szerszámról a szerelőkulcsot. Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- e. Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben. Így jobban irányíthatja az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f. Megfelelő öltözképet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g. Ha a szerszámon van porelszívási lehetőség, illetve porzsák, ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben. Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

- h. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Egyetlen gondatlan lépés másodpercek alatt súlyos sérüléshez vezethet.

4. Elektromos szerszámok használata és gondozása

a. Ne erőltesse az elektromos szerszámot.

A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.

- b. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes. Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.

- c. Húzza ki az elektromos szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot, ha kivehető, mielőtt beállítást végez, tartozékot cserél a szerszámon, vagy eltávolítja. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.

- d. A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.

Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.

- e. Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézzel védő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha az elektromos szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.

- f. Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.

A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.

- g. Az elektromos szerszámot, tartozékokat, számszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.

Az elektromos szerszám nem rendeltetészerű használata veszélyhelyzetet teremthet.

- h. A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. Csúszós fogantyúkkal és fogási felületekkel váratlan

helyzetekben nem lehet biztonságosan tartani és irányítani a szerszámot.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

a. Csak a gyártó által előírt töltővel töltsse az akkumulátort.

Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.

b. Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja.

Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.

- c. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol minden fémestől, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatják.

Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.

- d. Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, ezenkívül forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

- e. Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon. Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

- f. Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje. Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.

- g. Tartson be minden töltési útmutatást, és ne az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltsse az akkucsomagot.

A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6. Szerviz

- a. Javítást csak szakszerviz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad felhasználni.

Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

- b. Sérült AKKUCSOMAGOT soha ne szervizeljen. Az AKKUCSOMAGOK szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

Fűszegélynyíró és damilos fűnyíró biztonsági figyelmeztetések

- Rossz időjárási körülmények között, különösen villámlásveszély idején ne használja a gépet. Ezzel csökkenti a villámcsapás kockázatát.

- Alaposan vizsgálja át a lenyírni kívánt területet az élővilág szempontjából a gép használata előtt. A gép működés közben károsíthatja az élővilágot.
- Alaposan vizsgálja át a gép munkaterületét, távolítsa el róla a köveket, botokat, drótokat, csontokat és más idegen tárgyakat. A felépített tárgyak személyi sérülést okozhatnak.
- A gép használata előtt szemrevételezéssel mindig ellenőrizze, hogy a kés és a kés-szerelvény nem kopott vagy sérült-e. A sérült alkatrészek személyi sérülést okozhatnak.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel vagy a hosszabbító kábel nem sérült-e vagy nincs-e előregedve. Ne használja a készüléket, ha a kábele sérült vagy kopott. Ha a kábel használat közben megsérül vagy elhasználódik, kapcsolja ki a készüléket, és ne érjen a kábelhez, amíg azt le nem választotta a hálózatról.
A sérült hálózati kábel vagy hosszabbító áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- Mindig a helyükön legyenek a védőburkolatok. Jó állapotban kell lenniük, és helyesen legyenek felszerelve. Ha egy védőburkolat laza, sérült, vagy nem megfelelően működik, személyi sérülést okozhat.
- Tartsa tisztán az összes hűtőlégbeömlőt a törmelékektől. Az eltömődött légbeömlők és a törmelék túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.
- Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. A megfelelő védőfelszerelés csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- A gép működtetése közben mindig viseljen csúszásmentes védőcipőt. Meztláb vagy nyitott sandálban ne használja. A lábsérülés esélye ezáltal csökken a mozgó késsel való érintkezés esetén.
- Mindig viseljen olyan ruhát, például nadrágot, amely eltakarja a kezelő lábát a gép használata közben. A mozgó késsel vagy szállal való érintkezés sérülést okozhat.
- A gép működtetése közben ne engedjen senkit se a közelbe.
A kidobott törmelék súlyos személyi sérülést okozhat.
- Ne működtesse a gépet derékmagasság felett. Így könnyebben elkerülheti, hogy a gép kése véletlenül hozzáérjen valamihez, és váratlan helyzetekben is jobban tudja uralni a szerszámot.
- Legyen körültekintő, ha nedves fűben használja a gépet. Soha ne futólépésben, hanem csak sétáló tempóban haladjon. Ezáltal csökken a megcsúszás és elesés kockázata, ami személyi sérüléshez vezethet.
- Ne használja a gépet túlságosan meredek lejtőkön. Ezáltal csökken a szerszám feletti uralom elvesztésének, illetve a megcsúszás és elesés kockázata, ami személyi sérüléshez vezethet.

- Ha lejtőn dolgozik, mindig biztonságosan álljon a talajon, mindig a lejtőn keresztirányban dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és irányváltáskor legyen rendkívül körültekintő. Ezáltal csökken a szerszám feletti uralom elvesztésének, illetve a megcsúszás és elesés kockázata, ami személyi sérüléshez vezethet.
- A tápkábelt és egyéb kábeleket tartsa távol a vágási területtől. Használat közben a tápkábelt a sövény vagy bokor eltakarhatja, így a kés vagy szál véletlenül elvághatja.
- Testének minden egyes részét tartsa távol a vágókéstől vagy száltól. Ne távolítsa el anyagot a gépről, amíg az le nem választotta az áramforrásról. A mozgó kés vagy szál súlyos személyi sérülést okozhat.
- A gépet kikapcsolt állapotban, a testétől távol szállítsa. A gép helyes kezelésénél kisebb annak a valószínűsége, hogy véletlenül megérintené a vágókést vagy szálát.
- Csak a gyártó által meghatározott cserevágófejeket, -késeket és -szalakat használjon. Ne cserélje le a késeket vagy szalakat fémhuzalokra vagy pengékre. A nem megfelelő cserealkatrészek az irányítás elvesztését, törést és/vagy sérülést, balesetet okozhatnak.

További biztonsági figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz

▲ FIGYELMEZTETÉS! További biztonsági figyelmeztetések fűkaszákhöz.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A vágókések a motor kikapcsolása után egy ideig még forognak.

- A lábszára védelmére viseljen hosszúnadrágot.
- A készülék használata előtt ellenőrizze, nincsenek-e a vágás útjában botok, kövek, drótok vagy más akadályok.
- Csak függőleges helyzetben használja a készüléket, a damil pedig a talaj közelében legyen. Más helyzetben soha ne kapcsolja be.
- Lassú mozdulatokat téve dolgozzon a készülékkel. Gondoljon arra, hogy a frissen vágott fű nedves és csúszós.
- Meredek lejtőn ne dolgozzon. Lejtőn keresztirányban, nem pedig fel-le irányban haladva végezze a munkát.
- Működésben lévő készülékkel ne keresztezzon kavicsos ösvényt vagy utat.
- Soha ne érjen a damilhoz, amíg a készülék működésben van.
- Addig ne tegye le, amíg a damil teljesen le nem állt.
- Csak a megfelelő típusú damilt használja. Soha ne használjon fémszálas damilt vagy horgásszínort.
- Kezét, lábát mindig, de különösen a motor bekapcsolásakor tartsa távol a damiltól és a vágókéstől.

- A készüléket használat előtt, illetve, ha azt ütés érte, ellenőrizze, nem sérült vagy kopott-e, és szükség esetén javítsa meg.
- Ügyeljen arra, hogy sérülést ne szenvedjen a damil hosszának kiigazítására szolgáló alkatrész miatt. Új damil kihúzása után még bekapcsolás előtt mindig állítsa normál működési helyzetébe a készüléket.
- A gyerekekre szorosan felügyelni kell, amikor a közelükben használják a készüléket.
- Túl fiatal vagy fogyatékkal élő személyek csak felügyelet mellett használhatják.
- A készülék nem játékszer.
- Csak száraz helyen dolgozzon vele. Ne hagyja, hogy nedvesség érje.
- Ne merítse vízbe a készüléket.
- Ne nyissa fel a burkolatot. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
- Ne használja robbanásveszélyes légterben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.
- Amikor a készüléket járműben tárolja, illetve szállítja, vagy a csomagtartóban tartsa, vagy kötözze le, hogy hirtelen sebesség- vagy irányváltáskor ne mozdulhasson el.
- A használaton kívüli készüléket száraz, jól szellőző helyen, gyermekektől elzárva tartsa.
- Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékhez.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat.

Ilyen kockázat adódhat nem rendeltetésszerű használatból, huzamosabb idejű használatából stb.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- Forgó/mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- Alkatrészek, vágókések, tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- A szerszám hosszú idejű használata miatti sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen itkasson be szüneteket.
- Halláskárosodás.
- A por belégzéséből eredő egészségügyi veszélyek.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a következő szimbólumok láthatók a dátumkóddal együtt:



A felhasználó a jelen termék használata előtt köteles elolvasni és megérteni a használati utasításban foglaltakat.



A felhasználónak megfelelő szem- és hallásvédelmet kell viselnie.



A terméket **NE** érje eső.



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés vagy vágási sérülés veszélye. Karbantartás előtt válassza le az akkumulátort.



FIGYELMEZTETÉS: Veszély a kirepülő alkatrészek miatt. Vigyázzon a kirepülő tárgyakra – tartsa távol a járókelőket, nézelődőket.



Hangteljesítmény a 2000/14/EK irányelv szerint garantálva.



Forgásirány.

További biztonságtechnikai útmutatások akkumulátorokra és töltőkre vonatkozóan

Akkumulátorok

- Soha, semmilyen okból ne próbálja felnyitni.
- Vízről óvja.
- Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsen.
- Csak a szerszámmal mellékelt töltővel töltsen.
- Az akkumulátorok leselejtezése során tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kíséreltezzon sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- STANLEY FATMAX töltőjével csak a szerszámmal mellékelt akkumulátort töltsen. Más akkumulátorok széttörhetnek, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- Soha ne kíséreltezzon nem tölthető elemek töltésével.
- A hibás kábeleket azonnal cseréltesse ki.

- Vízről óvja a töltőt.
- Ne nyissa fel a töltőt.
- Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltő-egységet hálózati csatlakozódugasszal helyettesíteni.

- Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik hivatalos STANLEY szakszervizzel.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne próbálja a töltő-egységet hálózati csatlakozódugasszal helyettesíteni.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- A barna vezetékét kösse az új csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetékét a nulla csatlakozóhoz kösse.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie. Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 5 A.

RÉSZEGYSÉGEK

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

1. Indítókapcsoló
2. Retszsgomb
3. Segédfoqantyú
4. Felső nyél
5. Alsó nyél
6. Retszelő rögzítő
7. Retszelő nyílás
8. Szélvágásra átalakító gomb
9. Motorház
10. Vezető élkerék
11. Védőburkolat
12. Orsóház
13. Akkucsomag
14. Akkumulátor kioldója
26. Tartókampó

28. Dátumkód helye

Dátumkód helye (M ábra)

A gyártási dátum kódjának (28) felépítése: 4 jegyű évszám, 2 jegyű hét, majd egy 2 jegyű gyárkód.

Akkumulátor típusa

Ezek az akkucsomagok csak az alábbi típusoknál használhatók:

Akkumulátor	(kg)
SFMCB201	0,35
SFMCB202	0,36
SFMCB204	0,64
SFMCB206	0,67

További információkért olvassa el az Akkumulátor/töltő kézikönyvét.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal.

Töltés közben az akkumulátor melegegdehet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltse az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.

Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

MEGJEGYZÉS: A lítiumion-akkucsomago(ka)t maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen tölts fel.

- A töltőt (27) dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt behelyezi az akkucsomagot (13).
- A zöld töltéjelző fény (27a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- A töltés befejezését a lámpa (27a) folyamatos zöld fénye jelzi.

Az akkucsomag (13) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (27), vagy benne is hagyhatja.

- A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül tölts fel. Jelentősen megrövidül az akkumulátor élettartama, ha lemerült állapotban tárolják.

A töltésjelző LED kijelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

SFMCB10 töltésjelzők

	Töltés	— — — — —	
	Teljesen feltöltve	—————	
	Meleg/hideg késleltetés	— — — — —	

Megjegyzés: Hibás akkumulátort a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha hibás az akkucsomag.

Megjegyzés: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti.

Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgálta be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

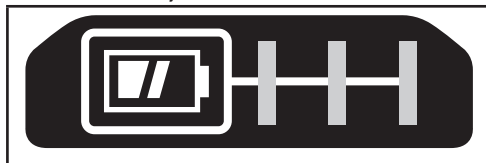
Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, a zöld LED (27a) villog, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (13a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag behelyezése a szerszámba és eltávolítása

▲ FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a szerszám biztonsági reteszgombja be van kapcsolva, hogy az indítókapcsoló véletlenül ne léphessen működésbe.

Akkucsomag behelyezése (E ábra)

- Illesse az akkucsomagot (13) határozott mozdulattal a szerszámba, amíg kattanást nem hall, ahogyan az E ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben illeszkedjen és rögzüljön a helyén.

Az akkucsomag eltávolítása („E” ábra)

- Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombját (14), ahogyan az E ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

▲ FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez, vagy szerelést, tartozékot le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

Felső és alsó csőrész (szár) összeszerelése (C ábra)

- A nyél alsó (5) és felső részének (4) összeszerelésékor a reteszelőzárat (6) igazítsa a reteszelőnyíláshoz (7) a C ábrának megfelelően.
- Nyomja össze a két pólust úgy, hogy a reteszelőzár (6) a reteszelőnyílásba (7) illeszkedjen.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a reteszelőzár teljesen rögzítve van-e a helyén. Ha a reteszelőzár nincs teljesen rögzítve, akkor a csövek szétválhatnak, ami veszélyhelyzetet teremthet. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozásokat, hogy a reteszelőzár teljesen rögzítve legyen a helyén.

A védőburkolat felszerelése (D ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne távolítsa el a védőlemezt. Azzal ugyanis anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

▲ FIGYELMEZTETÉS! HELYESEN FELSZERELT VÉDŐLEMEZ NÉLKÜL SOHA NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET. A védőlemeznek mindig a készüléken kell lennie, hogy védje a kezelőt.

- Csavarja ki a védőlemezt csavarját (15).
- Csúszassa a védőlemezt (11) ütközésig a fúkasza fejére (16). Ügyeljen arra, hogy a védőlemezt fűlei (17) összekapcsolódjanak a fej bordáival.
- Csúszassa tovább a védőlemezt, amíg az be nem pattan a helyére. A rögzítőfülnék be kell pattannia a ház hornyába.

- Kereszthornyos csavarhúzóval csavarja be és húzza meg erősen a védőlemez csavarját.
- Amint fel van szerelve a védőburkolat, vegye le a borítást a damilszál vágó pengéről (a védőburkolat szélén van).

A damilszál kioldása

Szállítás közben a damilszál ragasztócsikkal az orsóházhoz (12) van rögzítve.

- Távolítsa el a damilszálát az orsóházhoz rögzítő ragasztócsikot.

KEZELÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkumulátort, mielőtt beállítást végez, vagy szerelvényt vagy tartozékot le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Az elektromos szerszám használatakor mindig használjon megfelelő szemvédőt.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Fűszegélyvágáshoz csak a megfelelő típusú damilt használja.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Vizsgálja át a területet, amelyen fűvet fog vágni, nincs-e ott drót, kábel vagy zsinórszerű tárgy, amely beleakadhat a forgó szálba vagy az orsóba. Különös gondossággal kerülje a fűnyírás útjába esetleg belógó drótokat, például drótkerítések aljánál kiálló tüskéket.

Helyes kéztartás (F ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében **MINDIG** biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára. A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún (18), a másik pedig a segédfogantyún (3) van.

A fűkasza be- és kikapcsolása

▲ FIGYELMEZTETÉS! Bekapcsolt állapotában soha ne próbálja reteszelni az indítókapcsolót.

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a biztonsági kapcsolót (2), majd az indítókapcsolót (1).

Amikor a szerszám már beindult, elengedheti a biztonsági kapcsolót.

Az eszköz kikapcsolásához engedje el az indítókapcsolót.

Fűkaszálas (G, H ábra)

A bekapcsolt készüléket állítsa szögbe, és lassan, kaszálo mozdulatokkal haladjon vele, amint a G ábrán látható.

5° - 10°-os szögben tartsa. A 10°-ot ne lépje túl. A damilszál élével vágjon.

A védőlemez legalább 610 mm távolságra legyen a lábától, amint a H ábra szemlélteti.

Átkapcsolás szélező üzemmódba (I ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS! A szélvezető rács csak szélező üzemmódban használható.

A készülék fűszegélyvágó vagy szélező üzemmódban a pázsit széleibe és a virágágyakba benyúló fű kiigazításához használható.

A fűkasza szélező üzemmódba kapcsolásához:

- Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Nyomja meg a szélvágásra átalakító gombot (8), majd forgassa el a motorházat (9) 180°-kal az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a motorház a szegélyvágó pozícióba nem kattant.
- A vágási pozícióba való visszaállításhoz nyomja meg a szegélyvágásra átalakító gombot (8), majd forgassa vissza a motorházat (9) 180°-kal az óramutató járásával megegyező irányba az eredeti helyzetébe.

MEGJEGYZÉS: A damilszál a szokásosnál gyorsabban kopik, ha közvetlenül járdára vagy sűrű fölületre helyezik.

Szegélyvágó üzemmód (I ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS! Szélező üzemmódban használva a damilszál nagy sebességgel elrepíthet kavicsokat, fémdarabokat és más tárgyakat. A fűszegélyvágót és a védőburkolatát az ilyen veszély csökkentésére terveztük.

Mindemellett azt is **ELLENŐRIZZÉ**, hogy más emberek és állatok legalább 30 m távolságra vannak. Optimális vágási eredmény 50 mm-nél mélyebb fűszegély vágásánál érhető el.

- Ne használja ezt a készüléket árkok kialakítására.
- A vezető élkerék (10) segítségével vezesse a készüléket.
- A vezető élkerék (10) úgy helyezze a járda vagy kemény felület szegélyére, hogy a damilszál a szélezendő fű vagy piszkos felület felett legyen.
- Ha rövidebbre akarja vágni a fűvet, kissé döntse meg a fűkasztát.

Hasznos tippek a vágáshoz (H, I ábra)

- A damil élével végezze a vágást; lenyíratlan fűbe ne erőltesse be a vágófejet.
- A bevált gyakorlat szerint kerítések, házfalak és virágágyak mentén végzett vágáskor használja a vezető élkerék (10).
- Drótkerítések és palánkok rendkívüli mértékben koptatják, sőt el is szakíthatják a damilt. Kő- és téglafalak, járdaszegélyek és faanyagok gyorsan koptatják a damilt.
- Ne vonsozza az orsófedelelet (19) a talajon vagy más felületen.
- Hosszú fűvet fentről lefelé vágjon, és ne lépje túl a 330 mm magasságot.

- A fűkaszát a vágási terület felé billentve tartsa, ez a legkedvezőbb vágási helyzet.
- A készülék akkor vág, amikor balról jobbra mozgatják. Így a törmelék nem repül a kezelő felé.
- Kerülje ki a fákat és bokrokat. Fakéregben, fa díszléceken, deszkaburkolatokban és kerítésoszlopokban a damil könnyen sérülést okozhat.

Damilszál / Szál utánállítás

Az Ön fűkaszája 1,65 mm átmérőjű KERÉK nejlonszállal működik. Használat közben a szál hegye horzsolódik és kopik. A damilszál gyorsabban kopik, és több utánállítást igényel, ha járda vagy egyéb érdes felület mentén vág vagy szélez, vagy ha keményebb hajtásokat vág.

Elakadt vagy összecsomósodott damil (J ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS! Vegye ki az akkumulátort, mielőtt szerelést, beállítást vagy tartozékcsere-t végez a fűkaszán. Időnként, különösen vastag vagy magas gyomnövények vágásánál a damilszál utánállító szerkezete eltömődhet nedvekkel vagy más anyaggal, és amiatt elakadhat a damilszál.

Az elakadást az alábbi módon szüntesse meg.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék károsodását elkerülendő: ha a damil túlnyúlik a levágó pengén, vágja le úgy, hogy éppen a vágókésig érjen.

- Vegye ki a készülékből az akkumulátort.
- Nyomja meg az orsófedélen (20) található kioldófüleket (19), majd távolítsa el az orsófedeleket az orsókázról (12).
- Húzza ki az orsót, és távolítsa el a szakadt szálát vagy a törmelékét az orsó mellől.
- Tegye az orsót a készülékre az **Orsószerelvény cseréje** pontban ismertetett módon.

Az orsószerelvény cseréje (J ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS! A STANLEY által nem javasolt tartozékoknak ezzel a készülékkel történő használata veszélyes lehet.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Csak a STANLEY által ajánlott vágókést, tartozékot vagy szerelvényt használjon a fűkaszával/ szélezővel. Ellenkező esetben anyagi kár vagy személyi sérülés veszélye áll fenn.

Töltse újra a nejlonszálat (akár ömlesztett, akár előre tekerített csereorsóval) az útmutatóban leírtak szerint. **KIZÁRÓLAG 1,65 mm KÖRKÖRÖS ÁTMÉRŐJŰ MONOFIL (egy szál) NEJLONSZÁLAT HASZNÁLJON.** Fogazott vagy nagyobb vastagságú damiltól a motor túlterhelődik és túlmelegszik.

Ilyen damilt a helyi kereskedőtől vagy megbízott szerviztől szerezhet be.

- Vegye ki a készülékből az akkumulátort.

- Nyomja meg az orsófedélen (20) található kioldófüleket (19), majd távolítsa el az orsófedeleket az orsókázról (12).
- A legjobb eredmények érdekében csereként STANLEY STZST12169/STZST121693 típusú orsót használjon.
- Ha a ház alján levő emeltyű elmozdult, állítsa vissza a helyére, mielőtt új orsót tesz az orsókázba.
- Távolítsa el minden szennyeződést és fűmaradványt az orsófedélből és az orsókázból.
- Bontsa ki a damilszál végét, és fűzze be a szálát a befűzőnyílásba (17).
- Fogja az új orsót, és nyomja rá az orsókázban levő kiemelkedésre (21). Finoman forgassa az orsót, amíg a helyére nem kerül.
- A damilszál kb. 82 mm-re lógjon ki az orsókázból.
- Igazítsa az orsófedél kioldó füleit az orsókáz hornyaihoz.
- A kioldó fülek lenyomásával és az orsókázba való benyomásával pattintsa vissza az orsófedeleket.
- Nyomja rá a fedelet az orsókázra, amíg be nem pattan a helyére.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a fedél pontosan helyezkedjen el; két kattantást kell hallania, amikor mindkét kioldó fül pontosan a helyére került. Kapcsolja be a készüléket. Legfeljebb néhány másodperc múlva hallani fogja, amint a damilt a készülék automatikusan a megfelelő hosszúságúra vágja.

MEGJEGYZÉSEK: Egyéb cserealkatrészek (védőburkolatok, orsófedelek stb.) a hivatalos szervizközpontjainkban beszerezhetők.

Az orsó újratekerése ömlesztett damilról (K, L ábra)

Kizárólag 1,65 mm átmérőjű kör keresztmetszetű damilt használjon

A helyi kiskereskedőtől damilszál köteget is vásárolhat.

MEGJEGYZÉS: Az orsókra kézzel feltekert köteges damilszál valószínűleg gyakrabban összecsomósodik, mint a STANLEY orsókra gyárilag felcsévelt damilszál.

A legjobb eredmények érdekében gyárilag felcsévelt damilszállal ellátott orsók használatát javasoljuk.

- A dugó leválasztása az áramforrástól. Vegye ki a készülékből az akkumulátort.
- Vegye ki az üres orsót a készülékből az **Orsószerelvény cseréje** pontban megadott módon.
- Távolítsa el róla a maradék damilt.
- A damil végén kb. 19 mm-nél hajtja be (22). A damilt vezesse be a damilrögzítő nyílások egyikébe (23).
- Helyezze be a damil 19 mm-es végét az orsónak a nyílás melletti furatába (24). Győződjön meg róla, hogy a damilszál szorosan rá van húzva az orsóra.
- Csévélje fel a damilt az orsóra az orsón látható nyíl irányában. Ügyeljen arra, hogy a damilszálat pontosan és rétegesen tekerje fel. Ne tekerje keresztetve.

- Amint a feltekerített szál elérte a mélyedéseket (25), vágja el.
- Tegye az orsót a készülékre az **Orsószerelvény cseréje** pontban ismertetett módon.

KARBANTARTÁS

Az Ön STANLEY elektromos szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Vezetékes/akkumulátoros elektromos szerszámok karbantartása előtt:

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket/szerszámot.
- Vagy kapcsolja ki készüléket/szerszámot, majd vegye ki belőle az akkumulátort, ha kivehető.
- Vagy pedig merítse le teljesen az akkumulátort, ha az a készülékkel/szerszámmal egybe van építve, majd ezután kapcsolja ki.
- Tisztítás előtt áramtalanítsa a töltőt. Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.
- Puha kefével vagy száraz törlerönggyel rendszeresen tisztítsa a készülék/szerszám/töltő szellőzőnyílásait.
- Nedves ronggyal rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószert alapú tisztítószert.
- Rendszeresen nyissa ki a tokmányt (ha rajta van a szerszámon), és ütögesse meg, hogy a belsejéből kihulljon a por.
- A szervizközpont elérhetőségét lásd a kézikönyv hátsó oldalán, ill. a www.2helpu.com oldalon.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Tiszta, száraz levegővel legalább hetenként tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat a pizsoktól és portól. Amikor ezt a műveletet végzi, jóváhagyott védőszemüveg használatával csökkentse minimálisra a szemsérülés esélyét.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A szerszám nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerezrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészekben használatos műanyagot. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa.

Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

TARTOZÉKOK

▲ FIGYELMEZTETÉS! Mivel a nem a STANLEY által kínált tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az ilyen tartozékoknak

a jelen szerszámmal történő használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a STANLEY által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékek/akkumulátorok újrahasznosíthatók, de ha az áthúzott kukával vannak jelölve, a szokásos háztartási hulladékkal együtt nem ártalmatlaníthatók.

Az akkumulátorokat teljesen süsse ki, és válassza szét őket, ha lehetséges, válasszon el minden fényforrást a terméktől. A felhasználó felelőssége a személyes adatok törlése a termékből.

Ezután vigye el a hulladékot egy hivatalos hulladékgyűjtő központba vagy egy részt vevő kiskereskedőhöz, amely gyakran ingyenesen átveszi azt.

A csomagolást a megjelölt anyagkód alapján kell ártalmatlanítani. A kezelési és biztonsági utasításokat csak akkor szabad kidobni, ha az adott terméket már nem használják.

Kérjük, tájékozódjon a helyi közösségnél/önkormányzatnál a hulladékkezeléssel kapcsolatos útmutatásokról. További információért látogasson el a www.2helpu.com weboldalra, és szkennelje be a fenti QR-kódot.

Műszaki adatok

		SFMCST925, 2. típus
Feszültség	V _{dc}	18
n _o	/perc	9000
Vágásvastagság	mm	250
Súly (akkucsomag nélkül)	kg	1,85

Hangszint:

Hangnyomásszint (L_{pa}) 72 dB, toleranciafaktor (K) 3 dB
 Hangteljesítmény (L_{wa}) 86 dB(A), toleranciafaktor (K) 2,2 dB(A)

Teljes vibrációs érték

Súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték (a_w) 2,7 m/s²,
 toleranciafaktor (K) 1,5 m/s²

Zajkibocsátás és súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozaton feltüntetett zaj- és rezgés-kibocsátási értékeket az EN 62841-1 szabványnak megfelelően és terhelés nélküli állapotban üzemeltetve határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is.

A megadott érték felhasználható a zajnak és a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata

során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a rezgésnek való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

CE megfelelési nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV
KÜLTÉRI ZAJRA VONATKOZÓ IRÁNYELV



Akkumulátoros fűszegélyvágó

SFMCST925, 2. típus

Mi, a gyártó az alábbiakban kijelentjük, hogy ezek a Műszaki adatok című részben ismertetett termékek megfelelnek a következő szabványok követelményeinek: 2006/42/EK, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN ISO 12100:2010.

Ezek a termékek megfelelnek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelvek követelményeinek is. 2000/14/EK, fűnyíró, 33. pont, L ≤ 50, VIII. melléklet, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, 90431 Nürnberg, Németország

Tanúsító testület azonosító száma: 0197

Akusztikus teljesítményszint a 2000/14/EK szerint:

L_{WA} (mért hangteljesítmény) 86 dB

L_{WA} (garantált hangteljesítmény) 96 dB

Az alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a gyártó nevében adja.

Markus Rempel

Műszaki alelnök - Europe

Stanley Black and Decker Deutschland GmbH

Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,

65510, Idstein, Németország

2025.06.01.

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a www.stanley.eu/3 oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:

www.stanley.eu/3

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőségű képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogysztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felet 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogysztót a jogszbázis szerint kellékszavatossági jogok gyakorlása tekintetében megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék iránti, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolódó digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogysztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételére a termék felbontható csomagolásának a fogysztó által visszaszolgáltatása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezést és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződőskötés, illetve a termék fogysztó részére történő átadásának vagy vállalkozás által üzembe helyezésének időpontját és a fogysztási cikk fogysztó által fizetett vételárát. (A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőnyomatot. Kérjük, kisérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznél a jótállási igény érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanná került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
 - A vállalkozás köteles a fogysztási cikket együtt vagy – távollétek között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogysztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogysztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának túl olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus útján átadhatja a fogysztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letételt biztosító elérési cím formájában, úgy a letételtől a jótállási idő végéig nem szűnhet meg.
 - c) A jótállási jegy szabálytalanná kiállítása vagy a fogysztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenének megfizetését igazoló bizonylati is bizonyítható.
 - d) Elvezetett jótállási jegyet csak a fogysztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - e) A jótállás érvényesítéséhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogysztóval szemben, kivéve, ha a fogysztási cikk megfelelő üzembe helyezésére vagy üzemben tartására más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogysztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogysztó érdekkörében keletkezett ok miatt következnek be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalkács, meghajtósíj, csapágycs, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhhoz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogysztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogysztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választás szerint a vállalkozás székhelyén, bármely helyphelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállójával vagy forgalmazójával szemben gyakorolhatja a fogysztó, a termék hibáját a fogysztónak kell bizonyítania. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése kötelező, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kellékszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogysztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanezen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogysztónak az áru a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélő áru visszatételét.

Gyártó:

STANLEY FATMAX,
EGE Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

- c) A vállalkozás a fogysztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételkor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogysztó nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogysztó a dologt átvette. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogysztó szavatossági és jótállási igényének megjelöléséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemei a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati időt, összege, vizsgálati díj fizetéséről kötelező megnevezése, termék beérkezésekor időpontja, vásárlás időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogysztó kifogása, vizsgálati módszer, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
 - d) Ha a fogysztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogysztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedőgyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhethet be.
 - e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesítéséről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítienie kell a fogysztót az álláspontjáról.
 - f) Ha a fogysztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szerviz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szerviz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítást közölni a vállalkozással, amennyiben
 - a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tízetnél napnál hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
 - g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélését legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztessze. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napon meghaladja, akkor a vállalkozás a fogysztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogysztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogysztó által átvétele alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a csereére nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogysztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék javítására a vállalkozás részére való közzétett számított 30 napig nem kerül sor, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen eltelét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csereére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - h) A fogysztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítással igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, a kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogysztónak szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogysztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
 - i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
 - j) A fogysztó akkor is jogosult a szerződésszegésre való kártérítésre az ellenszolgáltatás arányos leszállítással igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végzte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá, vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogysztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az árut szerződésszerűvé tenni.
 - k) A fogysztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellekszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
 - l) Jelenlétkien hiba miatt előállásnak nincs helye. Ha a fogysztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogysztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
 - n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:**
 - a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját;
 - a termék fogysztó részére történő visszatérésének időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogysztói jogvita esetén a fogysztó a vármegyey (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett bejelentő testület eljárását is kezdeményezheti!

Központi Márkaszerviz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Tipusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára:-Ft

.....P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás



Stanley Black & Decker Hungary Kft

	Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b. +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

	Tel/fax	
Elérhetőség		
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385 stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429 e-mail: info@stanleytools.hu



ZÁRUČNÍ LIST



KARTA GWARANCYJNA



JÓTÁLLÁSI JEGY



ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ

měsíců

H

hónap

12

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy (PL) Przebieg napraw gwarancyjnych
(H) A garanciális javítás dokumentálása (SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis